



즉시 배포용: 2022년 10월 19일

KATHY HOCHUL 주지사

**HOCHUL 주지사, 버펄로에서 5,500만 달러 규모의 폐수 처리 프로젝트에 대한 공사
착공 발표**

*나이아가라 강의 하수 역류를 완화하고 하수 처리를 개선하기 위한 버펄로 하수관리청의
계획 추진을 위한 주정부 투자*

노후 인프라 현대화로 공공 안전 개선 및 환경 보호

역사적인 연방 청정 수자원법(Clean Water Act) 제정 50주년을 기념하여, Kathy Hochul 주지사는 오늘 버펄로 시에서 진행하는 5,500만 달러 규모의 버드 아일랜드 폐수 처리 시설(Bird Island Wastewater Treatment Facility) 개선 프로젝트 착공을 발표했습니다. 뉴욕주는 5,500만 달러를 프로젝트에 투자하며, 이는 버펄로 하수관리청(Buffalo Sewer Authority)의 장기 계획의 일환입니다. 하수관리청은 버드 아일랜드 시설을 현대화하여 나이아가라 강으로 유입되는 오염 물질을 크게 줄이려고 합니다. 해당 프로젝트는 버펄로는 물론 웨스턴 뉴욕 전역의 모든 주민과 방문객을 위해 더욱 청정하고 건강한 수자원을 보호합니다.

Hochul 주지사는 이렇게 말했습니다. "미 환경보호청(U.S. Environmental Protection Agency, EPA)와의 강력한 파트너십을 통해 뉴욕주는 노후된 주요 수자원 인프라에 투자하고 있습니다. 5,500만 달러 규모의 이번 프로젝트는 우리의 공공 안전 및 환경 개선에 필수적입니다. 그리고 가장 최근에 시행된 뉴욕의 수자원 인프라 현대화 노력입니다. 제 행정부는 뉴욕의 전례 없는 청정 수자원 투자를 및 연방 초당적 인프라법(Bipartisan Infrastructure Law) 투자를 극대화하여 우리의 소중한 수자원을 보호하고 가족, 기업, 지역사회 모두가 번영할 수 있는 건강한 환경을 조성할 것입니다."

이번 프로젝트는 미 환경보호청과의 협력으로 추진되며 오늘 버펄로에서 착공식이 열렸습니다. 착공식은 전국을 선도하는 뉴욕의 청정 수자원 인프라 개선 의지를 비롯하여 1972년 10월 제정된 청정 수자원법 추진에 대한 의지를 보여주었습니다. 청정 수자원법은 "전국의 수로에서 화학, 물리, 생물 환경을 복구 및 보호"하는 것을 목적으로 합니다.

프로젝트 착공은 미 환경보호청의 행정 명령에 따른 청정 수자원법 위반 사항을 시정하려는 버펄로 하수관리청의 노력을 보여줍니다. 해당 명령은 뉴욕주

환경보존부(New York State Department of Environmental Conservation, DEC)와의 협력을 통해 마련되었습니다. 버드 아일랜드 폐수 처리 시설은 1930년대에 건설되어 1970년대에 시설 개선을 했습니다. 오늘 발표된 프로젝트는 노후 인프라를 현행 기준에 맞추어 개선하려는 버펄로 하수관리청의 장기 계획의 일환입니다. 이번 프로젝트를 통해 시설의 우수 처리 역량이 개선되어 버펄로의 종합적인 하수/우수 처리 시스템의 용량을 초과하는 강우 상황에도 대처할 수 있게 됩니다. 이러한 개선 공사를 통해 나이아가라 강으로 역류되는 미처리 폐수의 양이 줄어듭니다. 계획에 따른 향후 프로젝트에는 폐수 처리 절차 및 수집 시스템 강화가 포함됩니다.

뉴욕주는 이번 프로젝트 자금으로 보조금 및 저비용 대출 5,500만 달러를 투자했으며, 환경시설공사(Environmental Facilities Corporation, EFC)는 [수자원 인프라 개선\(Water Infrastructure Improvement\)](#) 보조금 프로그램에서 900만 달러와 [청정 수자원 리볼빙 펀드\(Clean Water State Revolving Fund\)](#)에서 900만 달러를 지원했으며, 환경보존부는 [수질 개선 프로젝트\(Water Quality Improvement Project\)](#) 보조금 프로그램을 통해 주정부 자금 1,000만 달러를 기여했습니다. 환경시설공사는 청정 수자원 리볼빙 펀드의 저비용 대출을 통해 프로젝트 잔여 비용을 마련합니다.

Hochul 주지사의 리더십에 따라, 환경시설공사와 환경보존부는 작년에만 9억 달러의 주정부 보조금을 지원받아 지자체 청정 수자원 인프라 개선 사업에 투자했습니다. 환경시설공사는 전국에서 가장 큰 청정 수자원 리볼빙 펀드를 운영하고 있으며, 1990년부터 뉴욕 지자체 청정 수자원 프로젝트에 재정적 지원 334억 달러 이상을 제공했습니다.

Maureen A. Coleman 환경시설공사 대표 겸 최고경영자는 이렇게 말했습니다. "오늘 발표에 포함된 대규모 지원은 모든 뉴욕의 지역사회가 주요 하수 및 상수 프로젝트 추진에 필요한 재정적 지원을 확보하겠다는 Hochul 주지사의 의지를 보여줍니다. 환경시설공사는 더욱 많은 용수 인프라 프로젝트를 성공시킬 것으로 예상하며 이 과정에서 연방 초당적 인프라법(Bipartisan Infrastructure Law)의 역사적인 보조금 지원에 따른 주정부의 국가 선도적인 수질 투자를 추진할 것입니다."

뉴욕주 환경보존부 커미셔너 겸 환경시설공사 의장인 **Basil Seggos**는 이렇게 말했습니다. "환경보존부는 중요한 프로젝트 추진하여 지역의 수질 보호라는 주정부의 목표 달성에 기여해주신 버펄로 시에 박수를 보냅니다. 대규모 보조금 및 저금리 대출의 형식으로 지원되는 주정부 자원을 통해 Hochul 주지사는 다시 한번 지자체 청정 수자원 인프라 업그레이드에 대한 뉴욕의 의지를 보여주고 있습니다. 이를 통해 웨스턴 뉴욕의 환경, 서식지, 삶의 질이 개선될 것이며 또는 양질의 '친환경' 일자리를 창출할 수 있을 것입니다."

Charles Schumer 상원 의원은 이렇게 말했습니다. "저는 초당적 인프라 투자 및 일자리법(Bipartisan Infrastructure Investment and Jobs Act)을 지지하면서 버펄로와 같은 지역을 영두에 두고 있었습니다. 이를 통해 지자체는 마침내 노후된 폐수 인프라를 개선하여 웨스턴 뉴욕의 주민들이 안전한 식수를 확보하고 나이아가라 강과 그레이트

레이크스(Great Lakes) 등 천혜의 자연에 폐수가 역류되지 않도록 방지할 것입니다. 저는 버펄로 폐수 인프라 현대화 프로젝트에 자금을 지원할 수 있어 기쁘며, 뉴욕 주민의 안전과 건강, 양질의 일자리 창출에 연방 자금을 활용해주신 Hochul 주지사께 박수를 보냅니다."

Brian Higgins 연방 하원의원은 이렇게 말했습니다. "1968년 버펄로 리버(Buffalo River)가 산업 폐기물로 인해 화마를 입은 후, 첫 번째 지구의 날(Earth Day)을 선포하여 청정 대기, 토양, 수자원 보호의 중요성을 강조했습니다. 청정 수자원법이 50년 전 제정된 이래 많은 진전을 이루었습니다. 이번 프로젝트는 우리가 지역 수로 청정화에서 거둔 성과를 바탕으로, 버펄로와 웨스턴 뉴욕 주민에게 더욱 깨끗한 환경을 제공할 것입니다."

Sean Ryan 주 상원의원은 이렇게 말했습니다. "버드 아일랜드 폐수 처리 시설 업그레이드는 우리의 지역 환경 보호와 웨스턴 뉴욕의 안전을 위한 대규모 투자입니다. 폐수 역류를 완화함으로써, 이번 프로젝트는 나이아가라 강에서 즐기는 여가 활동을 더욱 안전하게 만들 뿐 아니라, 강에 서식하는 야생 생태계를 보호합니다."

Tim Kennedy 주 상원의원은 이렇게 말했습니다. "이번 역사적인 프로젝트는 우리의 환경을 개선하고 버펄로 폐수 처리 인프라의 장기적 안정성을 담보합니다. 모든 정부 수준에서 성사된 파트너십은 우리 인프라 및 환경에 대해 투자하고 협력할 때 어떤 성과가 이루어질 수 있는지 보여주는 좋은 사례입니다. 오늘의 성과를 위해 노력해주신 모든 분들께 축하를 전합니다."

Byron W. Brown 버펄로 시장은 이렇게 말했습니다. "우리 도시의 인프라는 지역사회의 성장과 개발 속도에 맞추어 변화해야 합니다. 그리고 이번에 버펄로 하수관리청 산하 버드 아일랜드 처리 시설에서 진행되는 5,500만 달러 규모의 2차 처리 시스템 재건 프로젝트(Secondary Treatment System Rehabilitation Project)는 바로 이것을 위한 노력입니다. 이번 프로젝트 착공을 위해 노력해주신 Hochul 주지사와 기타 지방, 주, 연방 파트너들께 감사드립니다. 시설 업그레이드는 더욱 강력하고 건강하며 지속가능한 버펄로를 만들겠다는 제 행정부의 장기적인 의지를 보여줍니다."

뉴욕의 수질에 대한 약속

뉴욕은 청정수 인프라 프로젝트에 대한 투자를 계속 늘려나가고 있습니다. Hochul 주지사의 2022-23 제정 예산은 획기적인 청정수, 청정 공기 및 녹색 일자리 환경 채권법(Clean Water, Clean Air, and Green Jobs Environmental Bond Act)을 위한 추가적인 12억 달러, 총 42억 달러를 승인합니다. 11월 유권자들의 투표에 의해 착수될 이 역사적인 계획에는 노후화된 수도 인프라를 업데이트하고 수질 보호, 대기 오염 감소 및 기후 변화 배출 감소, 서식지 복원, 심각한 폭풍과 홍수에 견디는 지역 사회의 능력 강화, 야외 공간과 지역 농장 보존 및 보장, 40%를 목표로 최소 35%의 자원을 불우한 지역사회에 투자함으로써 자본을 확보하는 것이 포함됩니다.

또한 주지사가 제정한 예산에는 또한 청정수 인프라 기금으로 5억 달러, 2017년 이후 주정부의 총 청정수 투자액이 45억 달러가 포함되었습니다. 주정부 예산은 기후 변화 완화와 적응 노력을 지원하고, 지속 가능한 농업을 촉진하고, 우리의 수원을 보호하고, 보존 노력을 증진하고 뉴욕 시민들을 위한 레크리에이션 기회를 제공하기 위해 4억 달러의 기록적인 환경 보호 기금을 포함합니다.

지방 정부에 청정 워터셰드 수요 조사 참여 독려

환경시설공단은 지방자치단체에 뉴욕에서 3월 1일부터 환경시설공단이 시작한 미 환경보호청(Environmental Protection Agency) 청정 워터셰드 수요 조사(Clean Watersheds Needs Survey)에 참여할 것을 촉구하고 있습니다. 조사 참여는 향후 청정수 인프라 프로젝트에 자금을 조달하기 위해 뉴욕 주에 연방 청정수 리볼빙 펀드(Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) 자금을 얼마나 배정할지에 영향을 미칠 수 있습니다. 지자체는 미 환경보호청에 제출하기 위해 지역사회의 폐수 기반시설 요구를 문서화해야 합니다. 문서를 제출하고 제출에 도움이 되는 리소스를 보려면 <https://efc.ny.gov/needs>로 이동하십시오.

###

다음 웹 사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418